Balançoire Bois TP
Wooden Swing Seat

Schaukelsitz aus Holz • Asiento de Columpio de Madera • Sedile da Altalena in Legno



3+
ANS / YEARS
JAHRE / AÑOS
/ ANNI







CADRE DE BALANÇOIRE NON INCLUS
SWING FRAME NOT INCLUDED
SCHAUKELGESTELL NICHT ENTHALTEN
BASTIDOR DE COLUMPIO NO INCLUIDO
TELAIO DELL'ALTALENA NON INCLUSO

ATTENTION! RÉSERVÉ À UN USAGE PRIVÉ
WARNING! FOR DOMESTIC USE ONLY
WARNUNG! NUR FÜR DEN HÄUSLICHEN GEBRAUCH
AVISO! SOLO ES APTO PARA USO DOMÉSTICO
AVVERTENZA! SOLO PER USO IN AMBIENTI DOMESTICI

tptoys.com

ITEM NO. TP1067

5 021854 003134

1067 - J&S Wooden Swing Seat_IM1061-A_231025_A6_5 Languages.indd 1 23/10/2025 16:2

⚠ ATTENTION!

FR

LE JOUET DOIT ÊTRE ASSEMBLÉ PAR UN ADULTE AVANT UTILISATION • CE PRODUIT NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 36 MOIS • RETIRER TOUT L'EMBALLAGE AVANT DE DONNER CE PRODUIT À SON ENFANT OU AVANT DE L'AUTORISER À JOUER AVEC • RÉSERVÉ À UN USAGE PRIVÉ • POUR UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR • À UTILISER SOUS LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE • CE PRODUIT EST CONÇU POUR LES ENFANTS ÂGÉS DE 3 + ANS • POIDS MAXIMUM DE L'UTILISATEUR : 60KG.

Comment placer vos sièges de balançoire correctement sur votre structure.

La hauteur maximale du cadre de la balançoire ne devrait pas excéder 2500 mm • La hauteur de tombée maximale de la balançoire peut être déterminée en mesurant la distance entre les points pivot et le sol • La distance minimale entre les points de suspension se calcule de la manière suivante : **A** = 0.04 x **H2** + **B** où:

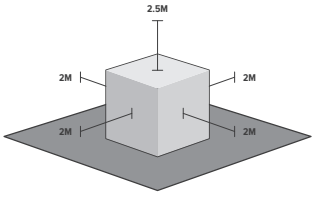
A est la distance entre les points de suspension le long de la traverse.

B est la distance entre les points de jonction de l'élément de la balançoire et les moyens de suspension.

H2 est la distance entre le sol et le point de rotation supérieur.

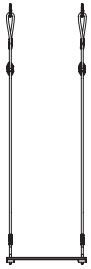
LORSQU'IL EST UTILISÉ AVEC LE CADRE DE SUPPORT, LE CADRE DOIT ÊTRE SOLIDEMENT ANCRÉ DANS LE SOL • LES ANCRAGES DOIVENT ÊTRE PLACÉS AU NIVEAU OU SOUS LE SOL AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BASCULEMENT • LE JOUET D'ACTIVITÉ DOIT ÊTRE PLACÉ SUR UNE SURFACE PLANE À AU MOINS 2 M DE TOUTE STRUCTURE OU OBSTRUCTION TELLE QU'UNE CLÔTURE, UN GARAGE, UNE MAISON, DES BRANCHES EN SURPLOMB, DES FILS À LINGE OU DES FILS ÉLECTRIQUES • LES MODIFICATIONS APPORTÉES AU JOUET D'ORIGINE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DU DÉTAILLANT DU JOUET D'ORIGINE / NE PAS MODIFIER LE PRODUIT • BALANÇOIRE À DEUX POINTS : DISTANCE ENTRE LES SIÈGES DE LA BALANÇOIRE SUPÉRIEURE À 300 MM. DISTANCE ENTRE LES BALANÇOIRES À UN POINT SUPÉRIEURE À 450 MM. DISTANCE ENTRE LA BALANÇOIRE ET LE CADRE SUPÉRIEURE À 300 MM. • ATTENTION ! RÉSERVÉ À UN USAGE PRIVÉ.

ESPACE DE JEU SÉCURISÉ



L'espace de sécurité doit être libre

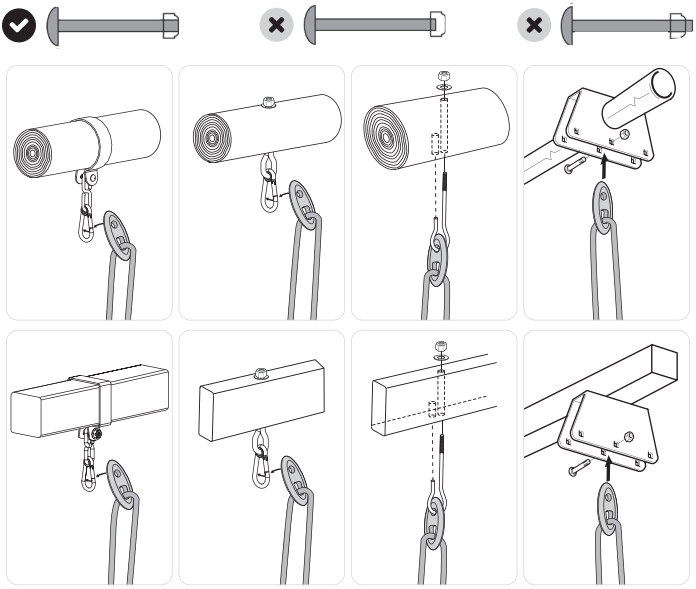
CONTENU



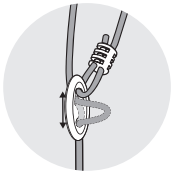
TP1067 **x1**

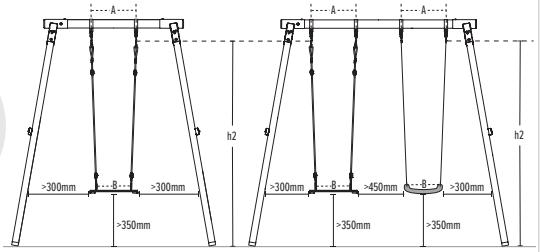
NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ SUR DU BÉTON, DE L'ASPHALTE OU TOUTE AUTRE SURFACE DURE • CONSERVEZ CES INFORMATIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE • L'INSTALLATION DOIT ÊTRE VÉRIFIÉE PAR UN ADULTE AU DÉBUT DE CHAQUE SAISON ET À UN INTERVALLE RÉGULIER AU FUR ET À MESURE DE SON UTILISATION PENDANT LA SAISON POUR GARANTIR QUE SON UTILISATION EST SÛRE. EN CAS D'USURE, CERTAINES PIÈCES POURRAIENT AVOIR À ÊTRE REMPLACÉES. REMPLACER TOUTE PIÈCE DÉFECTUEUSE CONFORMÉMENT À CES CONSIGNES. FAIRE BIEN ATTENTION À TOUTES LES ATTACHES ET FIXATIONS • VÉRIFIEZ LE SERRAGE DES BOULONS ET DES ÉCROUS ET SERREZ-LES SI NÉCESSAIRE • HUILEZ TOUTES LES PIÈCES MOBILES MÉTALLIQUES • VÉRIFIEZ LE REVÊTEMENT POUR LES BOULONS ET LES ARÊTES VIVES ET REMPLACEZ-LES SI NÉCESSAIRE • VÉRIFIEZ LE SIÈGE DE LA BALANÇOIRE, LES CHAÎNES, LES CORDES ET AUTRES MOYENS DE FIXATION POUR DÉCELER DES SIGNES DE DÉTÉRIORATION • REMPLACEZ LES PIÈCES DÉFECTUEUSES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DU FABRICANT.

1 MONTAGE SUR BALANÇOIRES TP



2 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA CORDE





⚠ WARNINGS!

EN

TOY MUST BE ASSEMBLED BY AN ADULT BEFORE USE • THIS PRODUCT IS NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 36 MONTHS • REMOVE ALL PACKAGING BEFORE GIVING TO YOUR CHILDREN • ONLY FOR DOMESTIC USE • FOR OUTDOOR USE ONLY • ADULT SUPERVISION IS REQUIRED • THIS PRODUCT IS INTENDED FOR USE BY CHILDREN FROM 3 YEARS+ • MAXIMUM USER WEIGHT 60KGS.

How to locate your Swing seats correctly on your swing frame.

The maximum height of the swing frame shall not exceed 2500mm • The maximum fall height for the swing can be determined by measuring the distance between the pivot points and the ground • The minimum distance between the suspension points is calculated as follows: **A** = 0.04 x **H2** + **B** where:

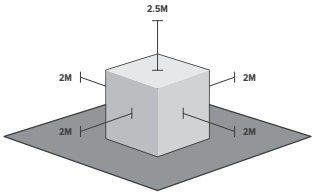
A is the distance between suspension points along the crossbeam.

B is the distance between the junction points of the swing element and the means of suspension.

H2 is the distance from the ground to the upper rotation point.

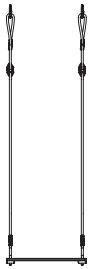
WHEN USED WITH THE SUPPORTING FRAME, THE FRAME MUST BE FIRMLY ANCHORED INTO THE GROUND • ANCHORS SHALL BE PLACED LEVEL WITH OR UNDER THE GROUND IN ORDER TO REDUCE TIPPING HAZARDS • THE ACTIVITY TOY SHALL BE PLACED ON A LEVEL SURFACE AT LEAST 2 M FROM ANY STRUCTURE OR OBSTRUCTION SUCH AS A FENCE, GARAGE, HOUSE, OVERHANGING BRANCHES, LAUNDRY LINES OR ELECTRICAL WIRES • CHANGES TO THE ORIGINAL TOY SHALL BE CARRIED OUT ACCORDING TO THE INSTRUCTION OF THE RETAILER OF THE ORIGINAL TOY / DO NOT MODIFY THE PRODUCT • DOUBLE-POINT SWING: DISTANCE BETWEEN SWING SEATS GREATER THAN 300MM. DISTANCE BETWEEN SINGLE-POINT SWING GREATER THAN 450MM. DISTANCE BETWEEN SWING AND FRAME GREATER THAN 300MM. • WARNING! FOR DOMESTIC USE ONLY.

SAFE PLAY AREA



The safe play area must be free from all obstacles

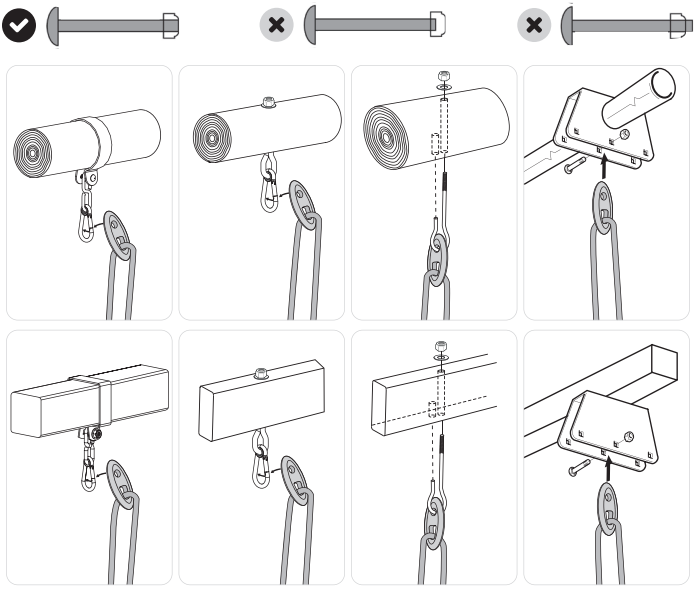
CONTENTS



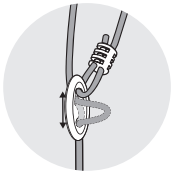
TP1067 **x1**

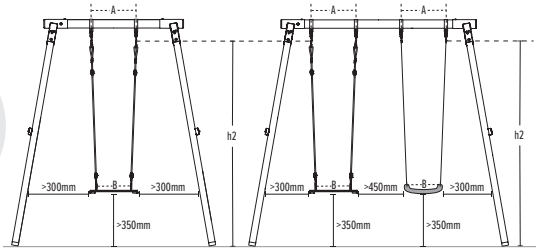
SHALL NOT BE INSTALLED OVER CONCRETE, ASPHALT, OR ANY OTHER HARD SURFACE • RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE • EQUIPMENT SHOULD BE CHECKED BY AN ADULT AT THE BEGINNING OF EACH SEASON AND AT REGULAR INTERVALS DURING THE USAGE SEASON. IF THESE CHECKS ARE NOT CARRIED OUT THE ACTIVITY TOY COULD OVERTURN OR OTHERWISE BECOME A HAZARD. TO ENSURE IT IS SAFE. PAY SPECIAL ATTENTION TO ALL CONNECTIONS AND FASTENINGS • PLEASE CHECK REGULARLY ALL NUTS AND BOLTS FOR TIGHTNESS AND TIGHTEN WHEN REQUIRED • OIL ALL METALLIC MOVING PARTS • CHECK COVERING FOR BOLTS AND SHARP EDGES, AND REPLACE WHEN REQUIRED • CHECK SWING SEAT, CHAINS, ROPES AND OTHER MEANS OF ATTACHMENTS FOR EVIDENCE OF DETERIORATION • REPLACE DEFECTIVE PARTS IN ACCORDING WITH MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.

1 FITTING TO TP SWING FRAMES



2 ROPE HEIGHT ADJUSTMENT





⚠ WARNUNG!

DE

LE JOUET DOIT ÊTRE ASSEMBLÉ PAR UN ADULTE AVANT UTILISATION • CE PRODUIT NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 36 MOIS • RETIRER TOUT L'EMBALLAGE AVANT DE DONNER CE PRODUIT À SON ENFANT OU AVANT DE L'AUTORISER À JOUER AVEC • RÉSERVÉ À UN USAGE PRIVÉ • POUR UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR • À UTILISER SOUS LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE • CE PRODUIT EST CONÇU POUR LES ENFANTS ÂGÉS DE 3 + ANS • POIDS MAXIMUM DE L'UTILISATEUR : 60KG.

Richtiges Positionieren der Schaukelsitze am Schaukelrahmen.

Das Schaukelgestell darf eine maximale Höhe von 2500 mm haben • Sie ermitteln die maximale Fallhöhe der Schaukel, indem Sie den Abstand zwischen den Drehpunkten und dem Boden messen • Der Mindestabstand zwischen den Aufhängepunkten wird wie folgt berechnet: **A** = 0.04 x **H2** + **B** Hierbei gilt:

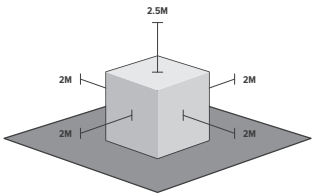
A ist der Abstand zwischen den Aufhängepunkten am Querbalken.

B ist der Abstand zwischen den Verbindungspunkten des Schaukelelements und der Aufhängung.

H2 ist der Abstand vom Boden zum oberen Rotationspunkt.

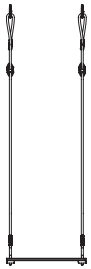
BEI VERWENDUNG DES STÜTZRAHMENS MUSS DER RAHMEN FEST IM BODEN VERANKERT WERDEN • DIE VERANKERUNGEN MÜSSEN WAAGERECHT ODER UNTERHALB DES BODENS ANGEBRACHT WERDEN, UM DIE KIPPGEFAHR ZU VERRINGERN • DAS AKTIVITÄTSSPIELZEUG MUSS AUF EINER EBENEN FLÄCHE UND MINDESTENS 2 M VON STRUKTUREN ODER HINDERNISSEN WIE ZÄUNEN, GARAGEN, HÄUSERN, ÜBERHÄNGENDEN ÄSTEN, WÄSCHELEINEN ODER ELEKTRISCHEN LEITUNGEN ENTFERNT AUFGESTELLT WERDEN • ÄNDERUNGEN AM ORIGINALSPIELZEUG MÜSSEN GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN DES HÄNDLERS DES ORIGINALSPIELZEUGS VORGENOMMEN WERDEN / DAS PRODUKT DARF NICHT VERÄNDERT WERDEN • ZWEIPUNKTSCHAUKEL: ABSTAND ZWISCHEN SCHAUKELSITZEN GRÖSSER ALS 300 MM. ABSTAND ZWISCHEN EINPUNKTSCHAUKELN GRÖSSER ALS 450 MM. ABSTAND ZWISCHEN SCHAUKEL UND RAHMEN GRÖSSER ALS 300 MM • ACHTUNG! NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH.

SICHERER SPIELBEREICH



Der sichere Spielbereich muss frei von allen Hindernissen sein

INHALT

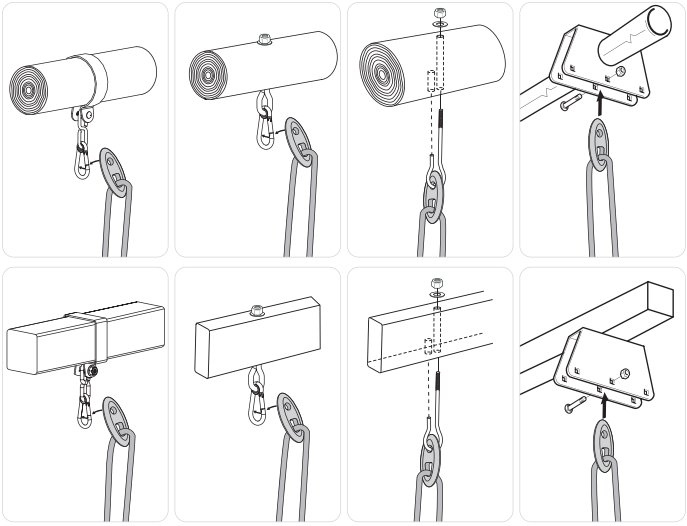


TP1067 **x1**

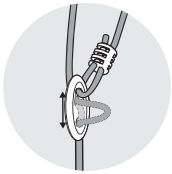
DARF NICHT AUF BETON, ASPHALT ODER EINER ANDEREN HARTEN OBERFLÄCHE INSTALLIERT WERDEN • BEWAHREN SIE DIESE INFORMATIONEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF • GERÄTE SOLLTE ZU BEGINN JEDER SAISON SOWIE REGELMÄSSIG WÄHREND DER GEBRAUCHSSAISON VON EINEM ERWACHSENEN ÜBERPRÜFT WERDEN, UM IHRE SICHERHEIT ZU GEWÄHRLEISTEN. WENN DIESE KONTROLLEN NICHT DURCHGEFÜHRT WERDEN, KÖNNTE DAS AKTIVITÄTSSPIELZEUG UMKIPPEN ODER AUF ANDERE WEISE EINE GEFAHR DARSTELLEN. BESONDERS AUF ALLE VERBINDUNGEN UND BEFESTIGUNGEN ACHTEN • REGELMÄSSIGE KONTROLLEN UND WARTUNG • ÜBERPRÜFEN SIE DEN FESTEN SITZ DER SCHRAUBEN UND MUTTERN UND ZIEHEN SIE SIE BEI BEDARF FEST • ÖLEN SIE ALLE BEWEGLICHEN METALLTEILE • ÜBERPRÜFEN SIE DIE ABDECKUNG AUF SCHRAUBEN UND SCHARFE KANTEN UND BEI BEDARF ERSETZEN • SCHAUKELSITZ, KETTEN, SEILE UND ANDERE BEFESTIGUNGSMITTEL AUF ANZEICHEN VON VERSCHLEISS PRÜFEN • DEFEKTE TEILE GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN DES HERSTELLERS AUSTAUSCHEN.

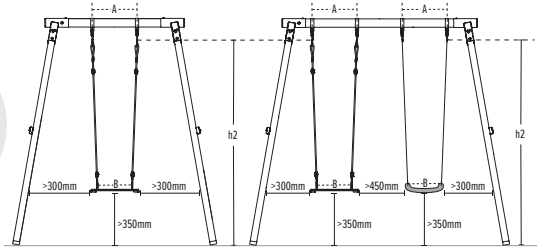
1 MONTAGE AN TP-SCHAUKELN





2 SEILHÖHENVERSTELLUNG





⚠ AVISO!

ES

EL JUGUETE DEBE SER MONTADO POR UN ADULTO ANTES DE UTILIZARLO • ESTE PRODUCTO NO ES APTO PARA NIÑOS MENORES DE 36 MESES • RETIRAR TODO EL EMBALAJE ANTES DE ENTREGAR ESTE JUGUETE AL NIÑO O PERMITIR QUE JUEGUE CON ESTE PRODUCTO • SOLO ES APTO PARA USO DOMÉSTICO • PARA USO EN EXTERIORES • ES NECESARIA LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO • ESTE PRODUCTO ESTÁ DESTINADO A SER UTILIZADO POR NIÑOS DE ENTRE 3+ AÑOS DE EDAD • PESO MÁXIMO DE UN SOLO USUARIO: 50KG.

Cómo colocar los asientos correctamente en el armazón del columpio.

La altura del armazón del columpio no debe exceder los 2500mm como máximo.
La altura de caída máxima del columpio puede calcularse midiendo la distancia entre los puntos pivotantes y el suelo • La distancia mínima entre los puntos de suspensión se calcula de la siguiente manera: **A** = 0.04 x **H2** + **B** donde:

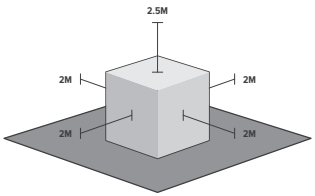
A es la distancia entre los puntos de suspensión a lo largo del larguero.

B es la distancia entre los puntos de unión del elemento suspendido (el columpio) y el medio de suspensión.

H2 es la distancia desde el suelo hasta el punto de rotación superior.

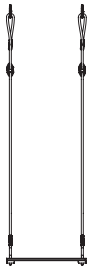
CUANDO SE UTILICE CON LA ESTRUCTURA DE SOPORTE, ÉSTA DEBE ESTAR FIRMEMENTE ANCLADA AL SUELO • LOS ANCLAJES SE COLOCARÁN A NIVEL O POR DEBAJO DEL SUELO PARA REDUCIR EL RIESGO DE VUELCO • EL JUGUETE DE ACTIVIDADES DEBE COLOCARSE EN UNA SUPERFICIE NIVELADA A UNA DISTANCIA MÍNIMA DE 2 M DE CUALQUIER ESTRUCTURA U OBSTÁCULO, COMO VALLAS, GARAJES, CASAS, RAMAS COLGANTES, TENDEDEROS O CABLES ELÉCTRICOS • LAS MODIFICACIONES DEL JUGUETE ORIGINAL DEBEN REALIZARSE DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DEL VENDEDOR DEL JUGUETE ORIGINAL / NO MODIFIQUE EL PRODUCTO •COLUMPIO DE DOBLE PUNTO: DISTANCIA ENTRE ASIENTOS DEL COLUMPIO SUPERIOR A 300 MM. DISTANCIA ENTRE COLUMPIOS DE UN SOLO PUNTO SUPERIOR A 450 MM. DISTANCIA ENTRE EL COLUMPIO Y EL MARCO SUPERIOR A 300 MM • ¡ATENCIÓN! SÓLO PARA USO DOMÉSTICO.

ZONA DE JUEGOS SEGURA



La zona segura de juego debe estar despejada y libre de todo obstáculo

CONTENIDO



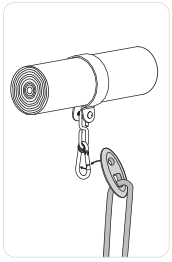
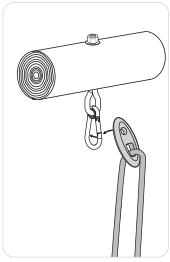
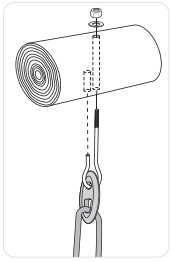
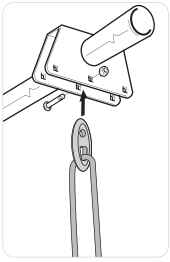
TP1067 **x1**

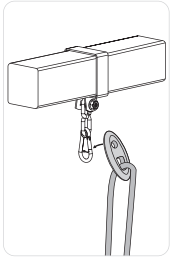
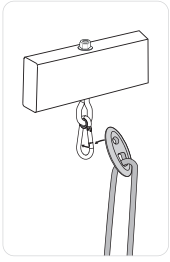
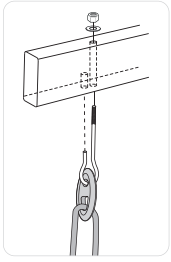
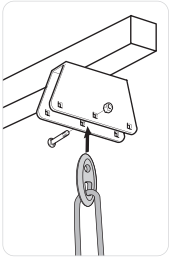
NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ SUR DU BÉTON, DE L'ASPHALTE OU TOUTE AUTRE SURFACE DURE • CONSERVEZ CES INFORMATIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE • L'INSTALLATION DOIT ÊTRE VÉRIFIÉE PAR UN ADULTE AU DÉBUT DE CHAQUE SAISON ET À UN INTERVALLE RÉGULIER AU FUR ET À MESURE DE SON UTILISATION PENDANT LA SAISON POUR GARANTIR QUE SON UTILISATION EST SÛRE. EN CAS D'USURE, CERTAINES PIÈCES POURRAIENT AVOIR À ÊTRE REMPLACÉES. REMPLACER TOUTE PIÈCE DÉFECTUEUSE CONFORMÉMENT À CES CONSIGNES. FAIRE BIEN ATTENTION À TOUTES LES ATTACHES ET FIXATIONS • VÉRIFIEZ LE SERRAGE DES BOULONS ET DES ÉCROUS ET SERREZ-LES SI NÉCESSAIRE
• HUILEZ TOUTES LES PIÈCES MOBILES MÉTALLIQUES • VÉRIFIEZ LE REVÊTEMENT POUR LES BOULONS ET LES ARÊTES VIVES ET REMPLACEZ-LES SI NÉCESSAIRE • VÉRIFIEZ LE SIÈGE DE LA BALANÇOIRE, LES CHAÎNES, LES CORDES ET AUTRES MOYENS DE FIXATION POUR DÉCELER DES SIGNES DE DÉTÉRIORATION • REMPLACEZ LES PIÈCES DÉFECTUEUSES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DU FABRICANT.

1 INSTALACIÓN EN COLUMPIOS TP

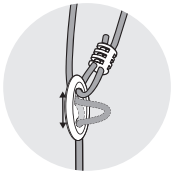


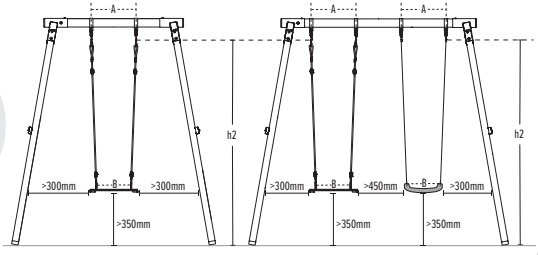


2 AJUSTE DE LA ALTURA DE LA CUERDA





⚠ AVVERTENZA!

IT

IL GIOCATTOLO DEVE ESSERE ASSEMBLATO DA UN ADULTO PRIMA DELL'USO • QUESTO PRODOTTO NON È ADATTO AI BAMBINI SOTTO I 36 MESI • RISCHIO DI SOFFOCAMENTO • ELIMINARE LA CONFEZIONE PRIMA DI DARE IL GIOCATTOLO AI BAMBINI O PERMETTERE LORO DI UTILIZZARLO • SOLO PER USO IN AMBIENTI DOMESTICI • PER USO IN AMBIENTI ESTERNI • SI RICHIEDE LA SORVEGLIANZA DI UN ADULTO • QUESTO PRODOTTO È DESTINATO A BAMBINI DI ETÀ COMPRESA TRA I 3 + ANNI • PESO MASSIMO DELL'UTENTE SINGOLO: 60KG.

Come posizionare correttamente i sedili sulla struttura dell'altalena.

L'altezza massima della struttura oscillante non deve essere superiore ai 2500mm • L'altezza massima di caduta per l'oscillazione può essere determinata misu-rando la distanza tra i punti di snodo e il suolo • La distanza minima tra i punti di sospensione è calcolata come segue: **A** = 0.04 x **H2** + **B** dove:

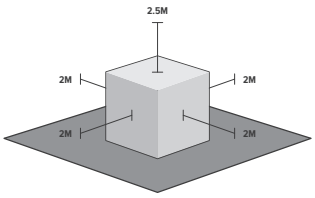
A è la distanza tra i punti di sospensione lungo la traversa.

B è la distanza tra i punti di giunzione dell'elemento oscillante e i mezzi di sospensione.

H2 è la distanza dal suolo al punto di rotazione superiore.

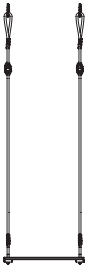
SE UTILIZZATO CON IL TELAIO DI SUPPORTO, IL TELAIOY DEVE ESSERE SALDAMENTE ANCORATO AL TERRENO • GLI ANCORAGGI DEVONO ESSERE POSIZIONATI A LIVELLO O SOTTO IL TERRENO PER RIDURRE I RISCHI DI RIBALTAMENTO • IL GIOCO DI ATTIVITÀ DEVE ESSERE COLLOCATO SU UNA SUPERFICIE PIANA AD ALMENO 2 M DA QUALSIASI STRUTTURA O OSTACOLO COME UNA RECINZIONE, UN GARAGE, UNA CASA, RAMI SPORGENTI, FILI DEL BUCATO O CAVI ELETTRICI • LE MODIFICHE AL GIOCATTOLO ORIGINALE DEVONO ESSERE ESEGUITE SECONDO LE ISTRUZIONI DEL RIVENDITORE DEL GIOCATTOLO ORIGINALE / NON MODIFICARE IL PRODOTTO • ALTALENA A DOPPIO PUNTO: DISTANZA TRA I SEDILI DELL'ALTALENA SUPERIORE A 300 MM. DISTANZA TRA L'ALTALENA A PUNTO SINGOLO SUPERIORE A 450 MM. DISTANZA TRA L'ALTALENA E IL TELAIO SUPERIORE A 300 MM • ATTENZIONE! SOLO PER USO DOMESTICO.

AREA GIOCHI SICURA



L'area di gioco sicura deve essere priva di ostacoli.

AREA GIOCHI SICURA



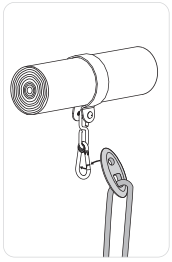
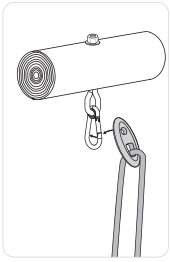
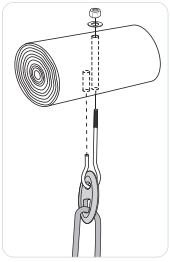
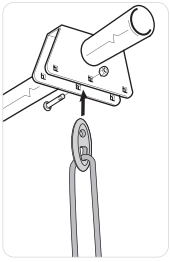
TP1067 **x1**

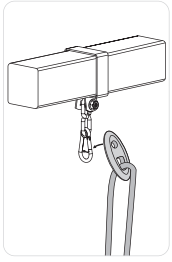
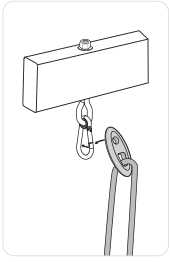
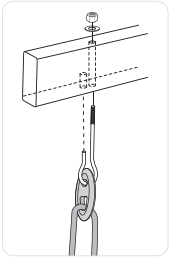
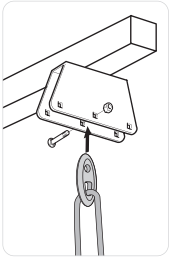
DARF NICHT AUF BETON, ASPHALT ODER EINER ANDEREN HARTEN OBERFLÄCHE INSTALLIERT WERDEN • BEWAHREN SIE DIESE INFORMATIONEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF • GERÄTE SOLLTE ZU BEGINN JEDER SAISON SOWIE REGELMÄSSIG WÄHREND DER GEBRAUCHSSAISON VON EINEM ERWACHSENEN ÜBERPRÜFT WERDEN, UM IHRE SICHERHEIT ZU GEWÄHRLEISTEN. WENN DIESE KONTROLLEN NICHT DURCHGEFÜHRT WERDEN, KÖNNTE DAS AKTIVITÄTSSPIELZEUG UMKIPPEN ODER AUF ANDERE WEISE EINE GEFAHR DARSTELLEN. BESONDERS AUF ALLE VERBINDUNGEN UND BEFESTIGUNGEN ACHTEN • REGELMÄSSIGE KONTROLLEN UND WARTUNG • ÜBERPRÜFEN SIE DEN FESTEN SITZ DER SCHRAUBEN UND MUTTERN UND ZIEHEN SIE SIE BEI BEDARF FEST • ÖLEN SIE ALLE BEWEGLICHEN METALLTEILE • ÜBERPRÜFEN SIE DIE ABDECKUNG AUF SCHRAUBEN UND SCHARFE KANTEN UND BEI BEDARF ERSETZEN • SCHAUKELSITZ, KETTEN, SEILE UND ANDERE BEFESTIGUNGSMITTEL AUF ANZEICHEN VON VERSCHLEISS PRÜFEN • DEFEKTE TEILE GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN DES HERSTELLERS AUSTAUSCHEN.

1 MONTAGGIO SULLE ALTALENE TP

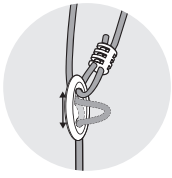


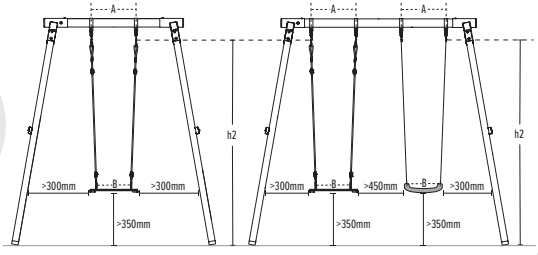


2 REGOLAZIONE ALTEZZA CORDA





⚠ WAARSCHUWING!

NL

SPEELGOED MOET VOORAFGAAND AAN GEBRUIK IN ELKAAR WORDEN GEZET DOOR EEN VOLWASSENE • IT PRODUCT IS NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN 36 MAANDEN • VERWIJDER ALLE VERPAKKING VOORDAT U HET AAN UW KINDEREN GEEFT • ALLEEN VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK • VOOR GEBRUIK BUITENSHUIS • TOEZICHT VAN EEN VOLWASSENE VEREIST • DIT PRODUCT IS BEDOELD VOOR GEBRUIK DOOR KINDEREN VAN 3+ JAAR OUD • MAXIMAAL GEWICHT GEBRUIKER 60KG

Het juist op het schommelframe plaatsen van de schommelzittingen.

De maximale hoogte van het schommelframe mag niet meer dan 2500 mm bedragen. • De maximale valhoogte van de schommel kan worden bepaald door de afstand tussen de draaipunten en de grond te meten. • De minimale afstand tussen de ophangpunten wordt als volgt berekend: **A** = 0,04 x **H2** + **B** waarbij:

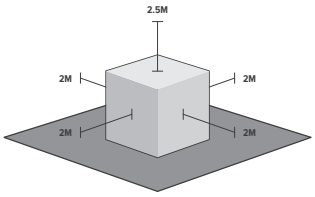
A de afstand is tussen de ophangpunten langs de dwarsbalk.

B de afstand is tussen de verbindingspunten van het schommelelement en de ophanging.

H de afstand is van de grond tot het bovenste rotatiepunt.

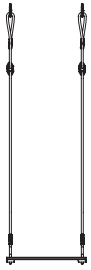
BIJ GEBRUIK MET HET ONDERSTEUNENDE FRAME MOET HET FRAME STEVIG IN DE GROND WORDEN VERANKERD • ANKERS MOETEN OP GELIJKE HOOGTE MET OF ONDER DE GROND WORDEN GEPLAATST OM KANTELGEVAAR TE VERMINDEREN • HET SPEELTOESTEL MOET OP EEN VLAKKE ONDERGROND WORDEN GEPLAATST OP TEN MINSTE 2 M AFSTAND VAN ELKE STRUCTUUR OF OBSTAKEL, ZOALS EEN HEK, GARAGE, HUIS, OVERHANGENDE TAKKEN, WASLIJNEN OF ELEKTRISCHE DRADEN • WIJZIGINGEN AAN HET ORIGINELE SPEELGOED MOETEN WORDEN UITGEVOERD VOLGENS DE INSTRUCTIES VAN DE VERKOPER VAN HET ORIGINELE SPEELGOED / WIJZIG HET PRODUCT NIET • ALTALENA A DOPPIO PUNTO: DISTANZA TRA I SEDILI DELL'ALTALENA SUPERIORE A 300 MM. DISTANZA TRA L'ALTALENA A PUNTO SINGOLO SUPERIORE A 450 MM. DISTANZA TRA L'ALTALENA E IL TELAIO SUPERIORE A 300 MM • WAARSCHUWING! ALLEEN VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK.

VEILIG SPEELGEBIED EN VRIJE RUIMTE



De veilige speelruimte moet vrij zijn van alle obstakels.

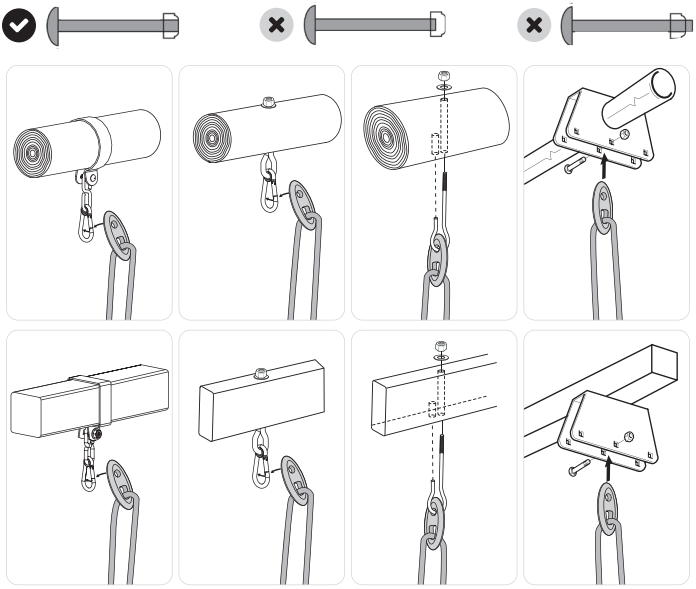
INHOUD



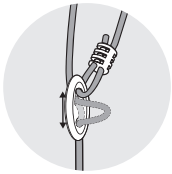
TP1067 **x1**

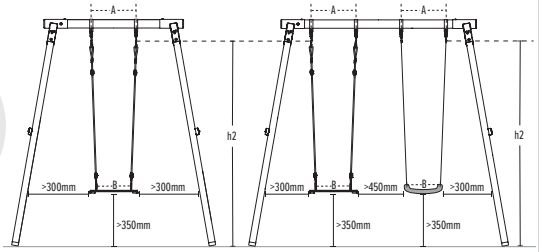
MAG NIET WORDEN GEÏNSTALLEERD OP BETON, ASFALT OF EEN ANDER HARD OPPERVLAK. • BEWAAR DEZE INFORMATIE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK • HET TOESTEL MOET AAN HET BEGIN VAN ELK SEIZOEN EN MET REGELMATIGE TUSSENPOZEN TIJDENS HET GEBRUIKSSEIZOEN DOOR EEN VOLWASSENE WORDEN GECONTROLEERD. INDIEN DEZE CONTROLES NIET WORDEN UITGEVOERD, KAN HET SPEELTOESTEL KANTELEN OF ANDERSZINS EEN GEVAAR VORMEN. OM DE VEILIGHEID ERVAN TE GARANDEREN. BESTEED SPECIALE AANDACHT AAN ALLE VERBINDINGEN EN BEVESTIGINGEN • CONTROLEER REGELMATIG ALLE MOEREN EN BOUTEN OP STEVIGHEID EN DRAAI ZE VAST ALS DAT NODIG IS • SMEER ALLE BEWEGENDE METALEN ONDERDELEN • CONTROLEER DE AFDEKKING OP BOUTEN EN SCHERPE RANDEN EN VERVANG DEZE INDIEN NODIG • CONTROLEER DE SCHOMMELSTOEL, KETTINGEN, TOUWEN EN ANDERE BEVESTIGINGSMIDDELEN OP TEKENEN VAN SLIJTAGE • VERVANG DEFECTE ONDERDELEN VOLGENS DE INSTRUCTIES VAN DE FABRIKANT.

1 BEVESTIGING AAN TP-ZWENKFRAMES



2 HOOGTEVERSTELLING VAN DE TOUW





⚠ ADVERTÊNCIA!

PT

O BRINQUEDO DEVE SER MONTADO POR UM ADULTO ANTES DA UTILIZAÇÃO • ESTE PRODUTO NÃO É ADEQUADO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 36 MESES • REMOVER TODAS AS EMBALAGENS ANTES DE DAR BRINQUEDO À SUA CRIANÇA • APENAS PARA USO DOMÉSTICO • PARA UTILIZAÇÃO EM ESPAÇOS EXTERIORES • É NECESSÁRIA SUPERVISÃO POR UM ADULTO • ESTE PRODUTO DESTINA-SE A SER UTILIZADO POR CRIANÇAS DE IDADES COMPREENDIDAS ENTRE 3+ ANOS • PESO MÁXIMO DE UTILIZADOR INDIVIDUAL 60 KG.

Como posicionar os assentos de baloiço corretamente na estrutura.

A altura máxima da estrutura do balanço não deve exceder os 2500 mm. • A altura máxima de queda do balanço pode ser determinada medindo a distância entre os pontos de articulação e o solo. • A distância mínima entre os pontos de suspensão calcula-se da seguinte forma: **A** = 0,04 x **H2** + **B**, em que:

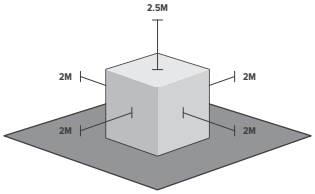
A é a distância entre os pontos de suspensão ao longo da viga transversal.

B é a distância entre os pontos de junção do elemento de balanço e o meio de suspensão.

H2 a distância do solo ao ponto de rotação superior.

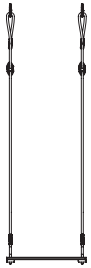
QUANDO UTILIZADA COM A ESTRUTURA DE SUPORTE, A ESTRUTURA DEVE SER FIRMEMENTE ANCORADA AO SOLO. • AS ANCORAGENS DEVEM SER COLOCADAS NIVELADAS COM O SOLO OU ABAIXO DESTE PARA REDUZIR O RISCO DE TOMBAMENTO. • O BRINQUEDO DE ATIVIDADE DEVE SER COLOCADO NUMA SUPERFÍCIE NIVELADA A PELO MENOS 2 M DE QUALQUER ESTRUTURA OU OBSTRUÇÃO, COMO UMA CERCA, GARAGEM, CASA, RAMOS PENDENTES, ESTENDAIS OU FIOS ELÉTRICOS. • AS ALTERAÇÕES AO BRINQUEDO ORIGINAL DEVEM SER REALIZADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES DO REVENDEDOR DO BRINQUEDO ORIGINAL. NÃO MODIFIQUE O PRODUTO • BALANÇO DE DOIS PONTOS: DISTÂNCIA ENTRE OS ASSENTOS DO BALOIÇO SUPERIOR A 300 MM. DISTÂNCIA ENTRE O BALANÇO DE UM PONTO SUPERIOR A 450 MM. DISTÂNCIA ENTRE O BALANÇO E A ESTRUTURA SUPERIOR A 300 MM • AVISO! APENAS PARA USO DOMÉSTICO.

ÁREA DE SEGURANÇA PARA BRINQUEDOS



A área de recreação segura deve estar livre de todos os obstáculos.

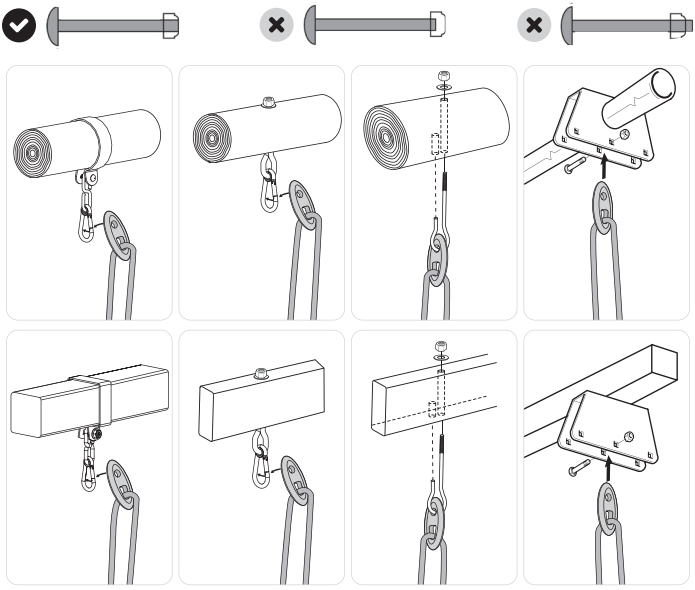
CONTEÚDO



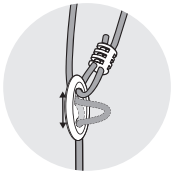
TP1067 **x1**

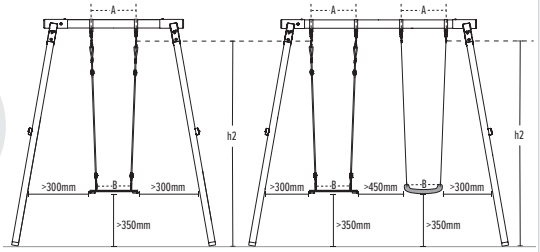
NÃO DEVE SER INSTALADO SOBRE BETÃO, ASFALTO OU QUALQUER OUTRA SUPERFÍCIE RÍGIDA. • GUARDE ESTAS INFORMAÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA • O EQUIPAMENTO DEVE SER VERIFICADO POR UM ADULTO NO INÍCIO DE CADA ESTAÇÃO E A INTERVALOS REGULARES DURANTE A ESTAÇÃO DE UTILIZAÇÃO. SE ESTAS VERIFICAÇÕES NÃO FOREM REALIZADAS, O BRINQUEDO DE ATIVIDADE PODE TOMBAR OU TORNAR-SE UM RISCO PARA GARANTIR A SUA SEGURANÇA. PRESTE ESPECIAL ATENÇÃO A TODAS AS LIGAÇÕES E FIXAÇÕES • VERIFIQUE REGULARMENTE TODAS AS PORCAS E PARAFUSOS QUANTO AO APERTO E APERTE QUANDO NECESSÁRIO • LUBRIFIQUE TODAS AS PEÇAS MÓVEIS METÁLICAS • VERIFIQUE A COBERTURA QUANTO A PARAFUSOS E ARESTAS VIVAS E SUBSTITUA QUANDO NECESSÁRIO • VERIFIQUE O ASSENTO DO BALOIÇO, AS CORRENTES, AS CORDAS E OUTROS MEIOS DE FIXAÇÃO QUANTO A EVIDÊNCIAS DE DETERIORAÇÃO • SUBSTITUA AS PEÇAS DEFEITUOSAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES DO FABRICANTE.

1 ADAPTÁVEL A ESTRUTURAS GIRATÓRIAS TP



2 AJUSTE DA ALTURA DA CORDA





⚠ OSTRZEŻENIE!

PL

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA ZABAWKA MUSI BYĆ ZMONTOWANA PRZEZ OSOBĘ DOROSŁĄ • TEN PRODUKT NIE JEST ODPOWIEDNI DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 36 MIESIĘCY • NALEŻY USUNĄĆ WSZYSTKIE OPAKOWANIA PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PRODUKTU PRZEZ DZIECI • WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO • WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ •WYMAGANY NADZÓR OSOBY DOROSŁEJ • TEN PRODUKT PRZEZNACZONY JEST DLA DZIECI W WIEKU OD 3+ LAT • MAKSYMALNA MASA PRZYPADAJĄCA NA KAŻDE MIEJSCE WYNOSI 60 KG.

Jak prawidłowo umieścić siedziska huśtawki na ramie huśtawki.

Maksymalna wysokość ramy huśtawki nie powinna przekraczać 2500 mm • Minimalna odległość między siedzeniem a sąsiednimi strukturami musi wynosić co najmniej 300 mm • Maksymalna wysokość upadku może zostać określona przez pomiar odległości między punktem obrotu a podłożem • Minimalna odległość między punktami zawieszenia obliczana jest następująco: **A**=0,04 x **H2** + **B**, gdzie.

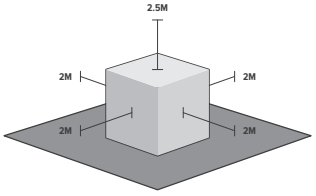
A to odległość między punktami zawieszenia na belce poprzecznej

B to odległość między punktami skrzyżowania elementu huśtawki z mocowaniem zawieszenia

H2 to odległość od podłoża do niższej części belki poprzecznej

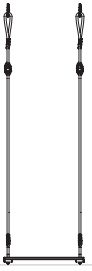
W PRZYPADKU UŻYCIA Z RAMĄ NOŚNĄ, RAMA MUSI BYĆ MOCNO ZAKOTWICZONA W PODŁOŻU • KOTWY POWINNY BYĆ UMIESZCZONE NA RÓWNI Z PODŁOŻEM LUB POD NIM, ABY OGRANICZYĆ RYZYKO PRZEWRÓCENIA • ZABAWKĘ NALEŻY UMIEŚCIĆ NA RÓWNEJ POWIERZCHNI W ODLEGŁOŚCI CO NAJMNIEJ 2 M OD JAKIEJKOLWIEK KONSTRUKCJI LUB PRZESZKODY, TAKIEJ JAK OGRODZENIE, GARAŻ, DOM, ZWISAJĄCE GAŁĘZIE, LINKI DO PRANIA LUB PRZEWODY ELEKTRYCZNE• ZMIANY W ORYGINALNEJ ZABAWCE POWINNY BYĆ PRZEPROWADZANE ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI SPRZEDAWCY ORYGINALNEJ ZABAWKI / NIE MODYFIKUJ PRODUKTU • HUŚTAWKA DWUPUNKTOWA: ODLEGŁOŚĆ MIĘDZY SIEDZISKAMI HUŚTAWKI WIĘKSZA NIŻ 300 MM. ODLEGŁOŚĆ MIĘDZY HUŚTAWKĄ JEDNOPUNKTOWĄ WIĘKSZA NIŻ 450 MM. ODLEGŁOŚĆ MIĘDZY HUŚTAWKĄ A RAMĄ WIĘKSZA NIŻ 300 MM • OSTRZEŻENIE! TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO.

WOLNA PRZESTRZEŃ BEZPIECZNEJ ZABAWY



W wolnej przestrzeni bezpiecznej zabawy nie powinno żadnych przeszkód.

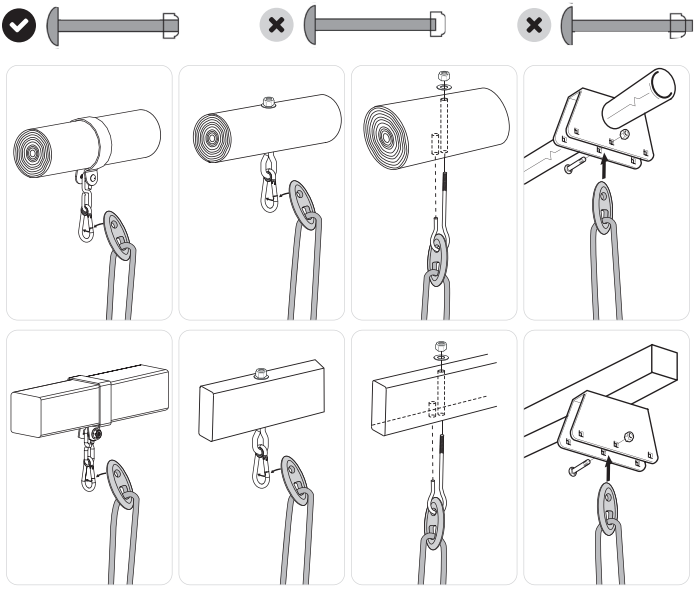
SPIS TREŚCI



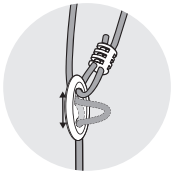
TP1067 **x1**

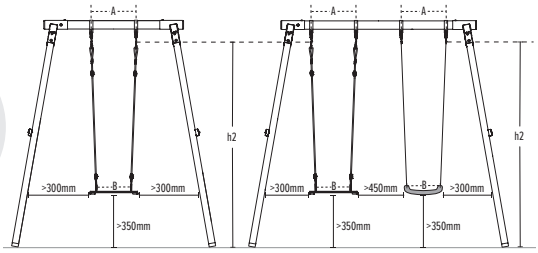
NIE MOŻE BYĆ INSTALOWANY NA BETONIE, ASFALCIE ANI ŻADNEJ INNEJ TWARDEJ POWIERZCHNI • ZACHOWAJ TE INFORMACJE NA PRZYSZŁOŚĆ • SPRZĘT POWINIEN BYĆ SPRAWDZANY PRZEZ OSOBĘ DOROSŁĄ NA POCZĄTKU KAŻDEGO SEZONU I W REGULARNYCH ODSTĘPACH CZASU PODCZAS SEZONU UŻYTKOWANIA. JEŚLI KONTROLE TE NIE ZOSTANĄ PRZEPROWADZONE, ZABAWKA MOŻE SIĘ PRZEWRÓCIĆ LUB W INNY SPOSÓB STANOWIĆ ZAGROŻENIE. ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZEŃSTWO. ZWRÓĆ SZCZEGÓLNĄ UWAGĘ NA WSZYSTKIE POŁĄCZENIA I MOCOWANIA • NALEŻY REGULARNIE SPRAWDZAĆ DOKRĘCENIE WSZYSTKICH NAKRĘTEK I ŚRUB I DOKRĘCAĆ JE W RAZIE POTRZEBY • NAOLIWIĆ WSZYSTKIE METALOWE CZĘŚCI RUCHOME • SPRAWDŹ POKRYCIE POD KĄTEM ŚRUB I OSTRYCH KRAWĘDZI I WYMIEŃ JE W RAZIE POTRZEBY • SPRAWDZIĆ, CZY SIEDZISKO HUŚTAWKI, ŁAŃCUCHY, LINY I INNE ELEMENTY MOCUJĄCE NIE SĄ USZKODZONE • WSZELKIE USZKODZONE CZĘŚCI NALEŻY WYMIENIĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI.

1



2




A
h2
>300mm
B
>300mm
>350mm
A
A
h2
>300mm
B
>450mm
B
>300mm
>350mm
>350mm

تحذير! ⚠

AR

يجب أن يقوم شخص بالغ بتجميع اللعبة قبل الاستخدام. • هذا المنتج غير مناسب للأطفال دون سن 36 شهرًا. • انزع جميع مواد التغليف قبل إعطائه لأطفالك. • للاستخدام المنزلي فقط. • للاستخدام الخارجي فقط. • يلزم إشراف الكبار. • هذا المنتج مخصص للأطفال من سن 3 سنوات فما فوق. • الحد الأقصى لوزن المستخدم 60 كجم.

كيفية تثبيت مقاعد الأرجوحة بشكل صحيح على هيكل الأرجوحة.

يجب ألا يتجاوز أقصى ارتفاع لهيكل الأرجوحة 2500 مم. • يمكن تحديد أقصى ارتفاع لسقوط الأرجوحة بقياس المسافة بين نقاط الارتكاز والأرض. • تُحسب المسافة الدنيا بين نقاط التعليق كما يلي: **A = 0.04 × H2 + B**، حيث:

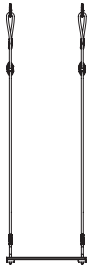
A هي المسافة بين نقاط التعليق على طول العارضة العرضية.

B هي المسافة بين نقاط تقاطع عنصر الأرجوحة ووسيلة التعليق.

H2 هي المسافة من الأرض إلى نقطة الدوران العلوية.

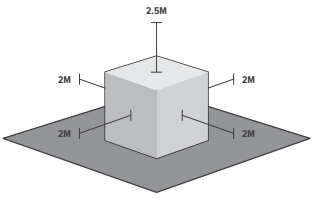
عند استخدامه مع الإطار الداعم، يجب تثبيت الإطار بإحكام في الأرض. • يجب وضع المراسي على مستوى الأرض أو تحتها لتقليل مخاطر الانقلاب. • يجب وضع لعبة النشاط على سطح مستوٍ على بُعد مترين على الأقل من أي هيكل أو عائق، مثل سياج، أو مرآب، أو منزل، أو أغصان متدلية، أو حبال غسيل، أو أسلاك كهربائية. • يجب إجراء أي تغييرات على اللعبة الأصلية وفقًا لتعليمات بائع اللعبة الأصلية / لا تُعدّل المنتج. • أرجوحة ثنائية النقاط: المسافة بين مقاعد الأرجوحة أكبر من 300 مم. المسافة بين الأرجوحة أحادية النقطة أكبر من 450 مم. المسافة بين الأرجوحة والإطار أكبر من 300 مم.. • تحذير! للاستخدام المنزلي فقط.

المحتويات



TP1067 **x1**

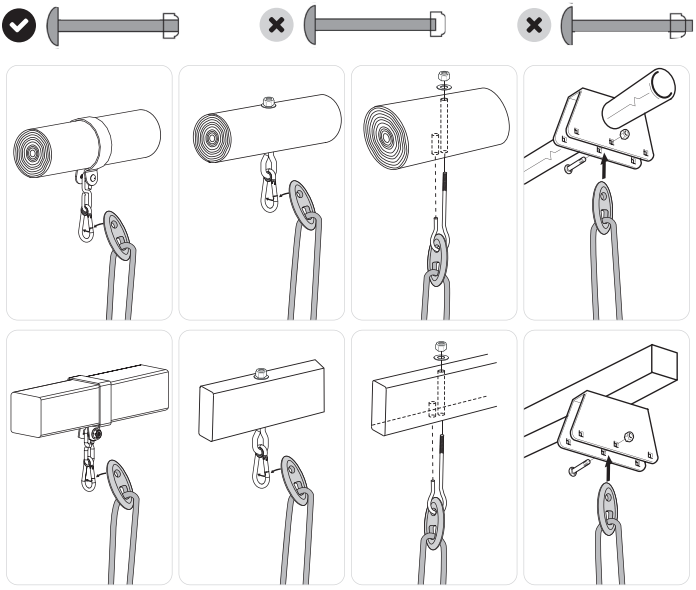
المحتويات



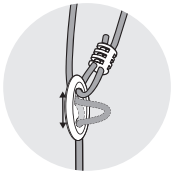
يجب أن تكون منطقة اللعب الآمنة خالية من جميع العوائق

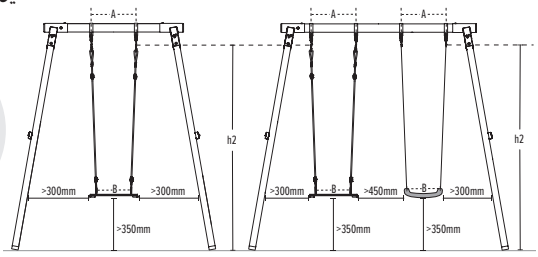
يجب فحص المعدات من قبل شخص بالغ في بداية كل موسم، وعلى فترات منتظمة خلال موسم الاستخدام. في حال عدم إجراء هذه الفحوصات، فقد تنقلب لعبة النشاط أو تُصبح خطرة. لضمان سلامتها، يُرجى مراجعة هذه المعلومات. انتبه بشكل خاص إلى جميع الوصلات والتثبيتات. • يرجى فحص جميع الصواميل والمسامير بانتظام للتأكد من إحكام ربطها عند الحاجة. • قم بتشحيم جميع الأجزاء المعدنية المتحركة. • تحقق من الغطاء بحثًا عن البراغي والحواف الحادة، واستبدلها عند الحاجة. • تحقق من مقعد الأرجوحة والسلاسل والحبال ووسائل التثبيت الأخرى بحثًا عن أي دليل على التدهور. • استبدل الأجزاء المعيبة وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة.

1 تركيب على إطارات TP SWING



2 تعديل ارتفاع الحبل





We reserve the right to alter the specification on this product without prior notice. The TP logo is a UK Registered trademark • Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications de ce produit sans préavis. Le logo TP est une marque déposée au Royaume-Uni • Wir behalten uns das Recht vor, die Spezifikation dieses Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Das TP-Logo ist eine im Vereinigten Königreich eingetragene Marke • Nos reservamos el derecho de modificar las especificaciones de este producto sin previo aviso. El logotipo de TP es una marca registrada en el Reino Unido • Ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche di questo prodotto senza preavviso. Il logo TP è un marchio registrato nel Regno Unito.

Robovision Ltd t/a TP Toys protects their unique designs worldwide with patents and design registrations. For full information on the intellectual property relating to TP products please visit **www.tptoys.com/intellectualproperty**

Robovision Ltd t/a TP Toys protège ses conceptions uniques dans le monde entier avec des brevets et des enregistrements de conception. Pour des informations complètes sur la propriété intellectuelle relative aux produits TP, veuillez visiter **www.tptoys.com/intellectualproperty**

Robovision Ltd t/a TP Toys
Unit 11, Enterprise Way, Flitwick,
Bedfordshire, MK45 5BX, England, UK

UK: help@tptoys.com
www.tptoys.com

Mookie France
Espace Mistral B, 375 avenue du Mistral
13600 La Ciotat, France

EU: serviceclients@mookie.eu
www.fr.tptoys.com





RACCOLTA DIFFERENZIATA.
VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE



Adresses sur quefairedemesdechets.fr



Made in China • Fabriqué en Chine
In China hergestellt • Hecho en china • Fatto in Cina

PO / Batch Number

TP1067_IM1061-A 1025